



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وهقايعی كوردستان

رۆژنامه‌ی ره‌سمیی حكومه‌تی هه‌ریمی كوردستانه / وه‌زاره‌تی داد ده‌ری ده‌كات

ژماره (٧٠) سائی هه‌شته‌م ٢٠٠٧/٧/١٥ ی زاینی (٢٤) ی پوشپه‌ر ٢٧٠٧ ی كوردی (١) ره‌جه‌ب ١٤٢٨ ی كۆچی

له‌م ژماره‌یه‌دا :

70

- یاسای ژماره (١٤) ی سائی ٢٠٠٦
١ل یاسای وه‌زاره‌تی رۆشنییری له هه‌ریمی كوردستان – عیراق
- یاسای ژماره (١٥) ی سائی ٢٠٠٦
٥ل یاسای وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی له هه‌ریمی كوردستان – عیراق
- یاسای ژماره (١٦) ی سائی ٢٠٠٦
١٠ل یاسای هه‌موارکردنی یاسای خزمه‌تی مه‌ده‌نی ژماره / ٢٤ ی سائی ١٩٦٠
- یاسای ژماره (١٧) ی سائی ٢٠٠٧
١٢ل یاسای یه‌كه‌م هه‌موارکردنی یاسای ماف و نیه‌متیازاتی كه‌سوکاری شه‌هید و نه‌نفال‌كراوه‌كان

ئه‌هرشیفی رۆژنامه‌ی وه‌قايعی كوردستان

www.dad4kurdistan.com
e.mail: waqaea@yahoo.com

www.mojkurdistan.com

بگۆر (٣) ٢٢٤٥٥٠٧ _ ٢٢٤٥٥٠٨ ()

ناونیشان : هه‌ولیه‌ر باڵه‌خانه‌ی وه‌زاره‌تی داد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان العراق - تصدرها وزارة العدل

العدد (٧٠) السنة الثامنة ٢٠٠٧/٧/١٥ م (٢٤) پۆشپەر ٢٧٠٧ ك (١) رجب ١٤٢٨ هـ

في هذا العدد:

- قانون رقم (١٤) لسنة ٢٠٠٧
قانون وزارة الثقافة للأقليم كوردستان - العراق
ص ١٤
- قانون رقم (١٥) لسنة ٢٠٠٧
قانون وزارة الصحة للأقليم كوردستان - العراق
ص ١٨
- قانون رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٧
قانون تعديل قانون الخدمة المدنية المرقم (٢٤) لسنة ١٩٦٠
ص ٢٢
- قانون رقم (١٧) لسنة ٢٠٠٧
قانون التعديل الأول لقانون حقوق وامتيازات ذوي الشهداء والمؤنفلين
ص ٢٣

نُشر في رۆژنامه‌ی وه‌قاعی كوردستان

www.dad4kurdistan.com
e.mail: waqaea@yahoo.com

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوای به خشندهو میهره بان
 ههریمی کوردستانی عیراق
 سهروکایه تی ههریم
 سهروک

به ناوی گه له وه
 بریار
 ژماره (١٦) سالی ٢٠٠٧

یاسای وهزاره تی روشنبیری له ههریمی کوردستان - عیراق

به پیی ئه وه دهسه لاته تی له برپگه تی (١) ی مادده ی (١٠) ی (یاسای سهروکایه تی ههریمی کوردستان - عیراق) ی ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٥ ی ههوارکراو پیمان دراوه، به پالپشتی ئه و یاساکارییه ی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستان - عیراق کردویه تی له دانیشتنی ژماره (١٩) له ٢٠٠٧/٥/٢٨ بریارماندا به ده رکردنی:

یاسای ژماره (١٤) ی سالی / ٢٠٠٧
 یاسای وهزاره تی روشنبیری له ههریمی کوردستان - عیراق

مادده ی یه که م:

- مه به ست له م زاراوانه ی خواره وه، ماناکانی به رامبه ریانه بۆ مه به سستی ئه م یاسایه:
- یه که م: ههریم: ههریمی کوردستان - عیراق.
- دووهم: وهزاره ت: وهزاره تی روشنبیری ههریم.
- سییه م: وهزیر: وهزیری روشنبیری ههریم.
- چوارهم: بریکاری وهزاره ت: بریکاری وهزاره تی روشنبیری.

ئامانج و ئهرکه گانی وهزاره ت

مادده ی دووهم:

وهزاره ت ئه م ئهرکانه ی خواره وه ی ده که ویته ئه ستو.
 یه که م: پارێزگاریی په سه نایه تی روشنبیری کوردستانی و کارکردن له پیناو په ره پیدانی به جوړیک که له گه ل به ها مروقایه تیه گانی کۆمه لگای کوردستانی و گه شه پیدانی گیانی به یه که وه ژیان و برایه تی نیوان پۆله گانی گه لی کوردستان بروابه ریۆه و په یوه ندی روشنبیری له نیوان گه لی کوردستان و گه لانی ناوچه که و جیهاندا به ستری.
 دووهم: پشتگیری کردنی بزوتنه وه ی دانان و وهرگیپان و بلاوکردنه وه له ههریمدا و پشتگیری نووسه ر و ئه دیب و شاعیر و هونه رمه ند و روژنامه نووسان له ریگه ی چاپکردن و یاریده دانی به ره مه کانیانه وه.

سییه م: گرنگدانیکی بابه تیانه به روشنبیری مندانان له هه موو روویکی ئه ده بی وهونه رییه وه.

چوارهم: دامه زاندنی کتیبخانه ی نیشتمانی له ههریمی کوردستان - عیراق.
 پینجه م: هاندانی به هره ی ئه ده بی وهونه ری وزانستی داھینه ر.



شه شه م : هاندانی بزاقی شانۆیی و هونه ره میلیه کان .

حه وه ته م : یارمه تیدان وهاندانی کارو چالاکیه کانی یه کیتی ورێکخراو ومه لێ بند وتیپه رۆشنبیری وئه ده بی وهونه ری وزانسییه کان .

هه شه ته م : سازدانی میهره جان و به یه ک گه یشتن و کۆبوونه وه ی رۆشنبیری وئه ده بی ورێکخستنی پیشانگای هونه ری شیوه کاری به هه موو جوړه کانیانه وه .

نۆیه م : بووژاندنه وه ی که له پووری نه ته وه یی میلی له هه موو بواره کانی (ئه ده بی وهونه ری - تیپه میلیه کان) دامه زرانندی مۆزه خانه ی تایبته به وانه و پاراستنی ده ستنووس و رێکخستنی ئهرشیف له هه ریئدا .

ده ییه م : ده رچوانندی پۆژنامه و گوڤاری حکومی ،

یانزده ییه م : پشتگیری و ریزلینانی نووسه رو ئه دیب و شاعیر و هونه رمه ند و پۆژنامه نوسان به پی ی پیۆه ره تایبته تیه کان .

دوازده ییه م : دامه زرانندی ئیستگه کانی رادیۆو ته له فزیۆن وئه نته رنیت له هه ریئدا .

سیازده ییه م : دامه زرانندی ناژانسی نوچه ی کوردستان - عێراق .

چوارده ییه م : مۆله ت پیدانی هۆیه کانی راگه یاندن به هه ماهه نگی کردن له گه ل لایه نه په یوه نداره کاندا .

پانزده ییه م : کارکردن له پیناو دابینکردنی به شداریکردنی هه ریئمی کوردستان له چالاکیه پۆشنبیری و هونه ری و راگه یاندنه کاندا له سه رناستی عێراقی و هه ریئمایه تی و جیهانیدا .

شانزده ییه م : پووانندی چه مکه کانی دیموکراتیه ت و ریزلینانی مافه کانی مروڤ و پۆشنبیری لیبوردیه ی و فه ره یی و خۆشه ویستی نیشتمان و چه سپاندنی گیانی ئینتیمای کوردستانی له نیوان پۆله کانی گه لی کوردستاندا .

حه هه ده ییه م : ئاماده کردنی پلانی تایبته تی به وه زاره ت و به دوداچوونی جیبه جی کردنی و پینش نیازکردنی پرۆژه ی ئه و یاسانه ی که پییه وه په یوه ستن .

هه ژده ییه م : گرنگیدان به هونه ری سینه مای کوردستانی و په ره پیدانی پیشه سازیه که ی .

نۆزده ییه م : پیشکه شکردنی پشتگیری مادی و ئه ده بی بۆ دا هینه رانی خاوه ن پیداو یستییه تایبته تیه کان له پیناو به رزکردنه وه ی ئاستی هونه ری و رۆشنبیریان .

بیسته م : بلاو کردنه وه ی هۆشیاری رۆشنبیری بۆ سنوردانان له به کاره یینانی توندوتیژی له کۆمه لگا دا به تایبته ت دژی ئافره ت، هه روه ها بایه خدانی تایبته ت به رۆشنبیری ژنانی به هره مه ند .

بیست و یه که م : پته وکردنی په یوه ندی رۆشنبیری له گه ل نووسینگه کانی هه ریئ له بالیوزخانه و نوینه رایه تیه دبلۆماسییه کانی عێراق .

پیکهاته کانی وه زاره ت

ماده ی سییه م : وه زاره ت له م پیکهاته تانه ی خواره وه پیک دی :

یه که م : وه زیر : سه روکی بالای وه زاره ته و به رپرسه له ئاراسته کردنی کاروسیاسه ته کانی و سه ره رشتی و چاودیری کردنی چالاکیه کانی و، ئه و بریار و فه رمان و رینمایانه ی له باره ی هه رشتیکی په یوه ندیی به ئه رکی وه زاره ت و پیکهاته کانی له هه موو روویه کی هونه ری و دارایی و ئابووری و ریکخستنه وه هه یه له وه وه دهره چن به پیی حوکه کانی یاسا و به رپرسیشه له به رده م ئه نجومه نی وه زیران به و ناوه ی که ئه ندامیکی هاوکاره له و ئه نجومه نه دا و بو ی هه یه هه ندیک له



دهسه لاته کانی بدات به بریکاری وه زارهت یا به پۆیه به ره گشتیه کان یان هه ریه کیکی به شیایوی ده زانی له وه زارهتدا.

دووهم: بریکاری وه زارهت: یاریده ی وه زیر ده دات له ئارپاسته کردنی وه زارهت و سه ره رشتی کردنی کاروباره کانی له چوارچۆیه ی ئه وه دهسه لاتانه ی که وه زیر پیتی ده دات و ده بی پروانامه ی پسپۆری زانکۆی هه بیته و پسپۆر و خاوه ن شاره زایی و کارامه یی بیته.

سییه م: نوینگی وه زیر: فه رمانبه ریک به پله ی به پۆیه به ره پۆیه ی ده بات که بروانامه ی زانکۆی هه بیته و چه ند فه رمانبه ریک یاریده ی ده دن.

چوارهم: نوینگی بریکاری وه زارهت: فه رمانبه ریک به پله ی به پۆیه به ره پۆیه ی ده بات که بروانامه ی زانکۆی هه بیته و چه ند فه رمانبه ریک یاریده ی ده دن.

پینجه م: ڤاویژکاران: ژماره یان له چوار ڤاویژکار زیاته ر نابیته که بروانامه ی پسپۆری زانکۆیان هه بیته و خاوه ن شاره زایی و کارامه یی بن و پسپۆرییه که یان له لایه ن وه زیره وه ده ست نیشان ده کری.

شه شه م: به پۆیه به رایه تی گشتی کاروباری کارگیری و دارایی: به پۆیه به ریکی گشتی به پۆیه ی ده بات که بروانامه ی زانکۆی هه بیته و خاوه ن شاره زایی و کارامه یی بیته.

هه وته م: به پۆیه به رایه تیه گشتیه کانی رۆشنبیری و هونه ر له پارێزگاکاندا: هه ریه که له وانه به پۆیه به ریکی گشتی به پۆیه ی ده بات که بروانامه ی پسپۆری زانکۆی هه بیته و خاوه ن شاره زایی و کارامه یی بیته.

هه شته م: به پۆیه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان: به پۆیه به ریکی گشتی به پۆیه ی ده بات که بروانامه ی پسپۆری زانکۆی هه بیته و خاوه ن شاره زایی و کارامه یی بیته.

نۆیه م: به پۆیه به رایه تی گشتی رۆژنامه نووسی و چاپکردن و بلاوکردنه وه: به پۆیه به ریکی گشتی به پۆیه ی ده بات که بروانامه ی پسپۆری زانکۆی هه بیته و خاوه ن شاره زایی و کارامه یی بیته.

ده یه م: به پۆیه به رایه تی گشتی ڤاگه یاندن: به پۆیه به ریکی گشتی به پۆیه ی ده بات که بروانامه ی پسپۆری زانکۆی هه بیته و خاوه ن شاره زایی و کارامه یی بیته.

یازده م: به پۆیه به رایه تی گشتی سینه ما: به پۆیه به ریکی گشتی به پۆیه ی ده بات که بروانامه ی پسپۆری زانکۆی هه بیته و خاوه ن شاره زایی و کارامه یی بیته.

دوازده م: به پۆیه به رایه تیه گشتی رۆشنبیری و هونه ری تورکمانی: به پۆیه به ریکی گشتی به پۆیه ی ده بات که بروانامه ی پسپۆری زانکۆی هه بیته و خاوه ن شاره زایی و کارامه یی بیته.

سیزده م: به پۆیه به رایه تی گشتی رۆشنبیری و هونه ری سریانی: به پۆیه به ریکی گشتی به پۆیه ی ده بات که بروانامه ی پسپۆری زانکۆی هه بیته و خاوه ن شاره زایی و کارامه یی بیته.

ماده ی چوارهم :

وه زارهت ئه نجومه نیکی ڤاویژکاری ده بیته و له مانه پیک دی:

یه که م: وه زیر: سه رۆکه .

دووهم: بریکاری وه زارهت: ئه ندامه و له کانی ئاماده نه بوونی وه زیر سه رۆکایه تی ئه نجومه ن ده کات.

سییه م: ڤاویژکاران: ئه ندامن. **چوارهم:** به پۆیه به ره گشتیه کانی وه زارهت: ئه ندامن.

پینجه م: هه ر شاره زابه کی پسپۆری شیای له ناو وه زارهت یا ده ره وه ی، وه زیر هه لی ده بزیری: ئه ندامه .



شهشم : نوینەری وەزارەتەکانی پەيوەندیدار لەسەر بانگهێشتی وەزیر: ئەندامن.

ماددەى پینجەم :

یەكەم : کاروپسپۆرایەتیەکانی پیکهاتەکانی وەزارەت بە پێرەو دەسنیشان دەکریڤن.
 دووهم : وەزیر بۆی هەیه بەرپۆهەرایەتی یان بەش یان هۆبەى وەزارەت لە نوێ دابنئى یان لیکیان بدات یاخود هەلیانوهشینیتهوه بە پئی پیویستی کارەکانی وەزارەت لەکاتی پیویست دا.
 سێیەم : وەزیر بۆی هەیه رینمایى پیویست بۆ ئاسانکاری جیبهجی کردنی حوکمەکانی ئەم یاسایە دەرچووینئى.

ماددەى شهشم :

یاسای ژماره (۱۱) ی سالی ۱۹۹۲ ی وەزارەتی رۆشنبری و هەموارکردنی یاسای ژماره (۶) ی سالی ۱۹۹۸ هەلدهوشیتهوه.

ماددەى ههوتهم :

کار بە هیچ دەقیکی یاسایی یان بریارێک ناکرێ ئەگەر لەگەڵ حوکمەکانی ئەم یاسایە ناکۆک بێت.

ماددەى ههشتهم :

پیویستە لەسەر ئەنجومەنى وەزیران و لایەنە پەيوەندیدارەکان حوکمەکانی ئەم یاسایە جیبهجی بکەن.

ماددەى نۆیەم :

ئەم یاسایە لە رۆژی دەرچوونیهوه جیبهجی دەکری و لە رۆژنامەى فەرمى (وهقائى کوردستان) بلاودهکریتەوه.

**مهسعود بارزانی
 سهروکی ههريمی کوردستان - عیراق**

ههولێر

۱۷ / جوزردان / ۲۷۰۷ کوردی

۷ / حزیران / ۲۰۰۷ زاینی

۲۱ / جمادی الاول / ۱۴۲۸ کۆچی

هۆیه پیویستیەکانی دەرچوواندنی ئەم یاسایە

سەبارەت بەو پەرەسەندنانەى کە لە بوارەکانی رۆشنبری و هونەری و پراگەیاندن لە هەریمی کوردستان - عیراق پووینداوه لە پیناوی فەراھەمکردنی پیویستیە بنەرەتیەکانی بۆ بەردەوام بوونی ئەو پەرەسەندنانە و کاراکردنیان بەرەو باشتەر و بۆ رۆیشتن لەگەڵ هیوا و ئاواتی گەلی کوردستان لە خۆگونجاندن لەگەڵ ئەو بوارانەى ناوچەکە بەشیۆهیهکی تایبەتی و جیهان بە شیۆهیهکی گشتی و سەبارەت بە لیکردنەوهی فەرمانگەکانی وەرزش و لاوان و شوینەوارەکان لە وەزارەت و بۆ دووبارە ریکخستنەوهی پیکهاتە و پسپۆرایەتیەکان و ئەرکەکانی وەزارەت، وای خواست ئەم یاسایە دەرچوویندریت.



به ناوی خوای به خشندهو میهره بان
 ههریمی کوردستانی عێراق
 سهروکایه تی ههریم
 سهروک

به ناوی گه نهوه
 بپیار
 ژماره (٢٠) سالی ٢٠٠٧

یاسای وهزارهتی ته ندروستی له ههریمی کوردستان - عێراق

به پیتی ئه وه دهسه لاتهی له بپگهی (١) ی مادهی (١٠) ی (یاسای سهروکایه تی ههریمی کوردستان - عێراق) ی ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٥ ی هه موارکراو پیمان دراوه، به پالپشتی ئه و یاساکارییهی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستان - عێراق کردویه تی له دانیشتنی ژماره (٢١) له ٢٠٠٧/٥/٣٠ بریارماندا به ده رکردنی:

یاسای ژماره (١٥) ی سالی / ٢٠٠٧
یاسای وهزارهتی ته ندروستی له ههریمی کوردستان - عێراق

مادهی یه که م:

مه به ست له م زاراوانه ی خواره وه، ماناکانی به رامبه ریانه بۆ مه به ستی ئه م یاسایه:

یه که م: ههریم: ههریمی کوردستان - عێراق .

دووم: ئه نجومه نی وه زیران: ئه نجومه نی وه زیرانی ههریمی کوردستانی عێراق .

سییه م: وه زاره ت: وه زاره تی ته ندروستی ههریم .

چواره م: وه زیر: وه زیری ته ندروستی ههریم .

پینجه م: بریکاری وه زاره ت: بریکاری وه زاره تی ته ندروستی .

شه شه م: ئه نجومه نی: ئه نجومه نی راویژکاری وه زاره ت .

حه وته م: ده سه ت: ده سه تی بالای عیاده کانی پزیشکی میلی و راویژکاری .

ئامانج و ئه رکه کانی وه زاره ت

مادهی دووم:

وه زاره ت ئه م ئه رکه کانی خواره وه ی ده که ویته ئه ستۆ .

یه که م: ئاماده کردنی ئه و پیداو یستییانه ی که مافی شیوا ی ته ندروستی ته واو بۆ هاوولاتیان ده سه ته به ر ده کات له لایه نی جه سه تی و ئه قلی و ده روونییه وه له گه ل گرنگی پیدانیان .

دووم: دامه زراندن و به پیره بردن و به دوا داچوونی یه که ته ندروستیه کانی خۆ پاراستن و چاره سه ره کردن و په ره پیدانیان له ههریمدا .

سییه م: بایه خدان به خرمه تگوزاری چاودیری به رای ته ندروستی له وانه ش چاودیری دایکایه تی و مندالان و ته ندروستی قوتابخانه یی و ته ندروستی خیزان و پیرییه تی .



ههڤدهیهه : کارکردن له پیناوی دروستکردنی تاقیگه‌ی پیشکه‌وتووی ته‌ندروستی بۆ ده‌سنیشانکردنیکی زوو بۆ نه‌خۆشیه گرانه‌کان ودابین کردنی (حجری ته‌ندروستی) و به‌ربه‌ره‌کانی نه‌خۆشیه درمه‌کان و چاودێری کردنی په‌تاکان.

ههژدهیهه : سه‌رپه‌رشتی کردنی کاری پیشکه‌کان و یارمه‌ت‌ده‌ره‌کانیان له عیاده‌ی پیشکه‌ی تابه‌ته‌کان و عیاده‌ی میلییه‌ی فه‌رمیه‌کان.

نۆزدهیهه : گرنگی دانێکی تابه‌ت به‌ ته‌ندروستی لادی و گه‌یانندی خزمه‌ت‌گوزاریی پیشکی بۆی و کارکردن بۆ دروستکردنی نه‌خۆشخانه له قه‌زاو ناحیه‌کان و کردنه‌وه‌ی مه‌لبه‌ندی پیشکی له لادیکاندا و دابین کردنی تیپی ته‌ندروستی گه‌پۆک.

بیستهه : دابین کردنی سه‌یه‌ره‌ی نه‌وعی کارا له‌سه‌ر داوده‌رمان به‌ هاوکاری کردن له‌گه‌ڵ لایه‌نه‌ی په‌یوه‌ندی‌داره‌کاندا و دانانی مه‌رجی به‌رزه‌فتکار بۆ هینانی داوده‌رمان له سه‌رچاوه‌ی باوه‌ر پیکراوی جیهانی و به‌رزه‌فتکردنی فرۆشتنی داوده‌رمان، به‌ جۆریکی وا که هه‌ر له ده‌رمانخانه و مه‌زخه‌ری مۆله‌تپه‌رداوی ده‌رمان بفرۆشری.

بیست و یه‌کههه : گرنگی دانی ته‌ندروستی به‌و ناوچانه‌ی که تووشی پرۆسه‌کانی ئه‌نفال و بو‌ردومانی کیمیایی و جینۆساید بوون.

بیست و دووهه : کارکردن له پیناوی دابین کردنی (بیمی) ته‌ندروستی بۆ هاوولاتییان و گرنگی دان به‌ ئاسایشی خۆراک و ده‌رمانی ئینسانی به‌هه‌ماهه‌نگی کردن له‌گه‌ڵ لایه‌نه‌ی په‌یوه‌ندی‌داره‌کان و دۆزینه‌وه‌ی ئالیه‌تی چاودێری شیاوی داوده‌رمان بۆ به‌کارهینان.

بیست و سێیهه : پشتگیری کردنی پیشکه‌ی تازه‌ی ده‌رچووه‌کان و کردنه‌وه‌ی خولی شیانندی به‌رده‌وام بۆیان و ناردنی ئێرده‌ی پیشکی بۆ ده‌ره‌وه‌ی هه‌ریم بیان گه‌رتنه‌وه‌ی و ماوه‌یان بدری تاکو خۆیندی پسیپۆرییان ته‌واوبه‌کن.

پیکهاته‌کانی وه‌زاره‌ت

ماده‌ی سێیهه : وه‌زاره‌ت له‌م پیکهاته‌نه‌ی خواره‌وه‌ی پیک دیت:

یه‌کههه : وه‌زیر: سه‌رۆکی بالایی وه‌زاره‌ته‌ی وه‌پرسه‌ له‌ به‌پۆه‌بردنی کاره‌کانیاندا و سه‌رپه‌رشتی و چاودێری کردنی چالاکیه‌کانی و له‌وه‌وه‌ ئه‌و بریارو فه‌رمان و رینمایانه‌ی ده‌رده‌چن که په‌یوه‌ندیان به‌ ئه‌رکه‌کانی وه‌زاره‌ت و پیکهاته‌کانی و ده‌سه‌لات و هه‌موو کاروباره‌ی هونه‌ری و دارایی و کارگیری و ریکخستن و به‌ پێی حوکمه‌کانی یاسا هه‌یه‌ و له‌به‌رده‌م ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران به‌رپه‌رسه‌ به‌و ناوه‌ی که ئه‌ندامیکی هاوکاره‌ له‌و ئه‌نجومه‌نه‌دا و بۆی هه‌یه‌ هه‌ندی له‌ ده‌سه‌لاته‌کانی بدات به‌ بریکاری وه‌زاره‌ت یا به‌پۆه‌به‌ره‌ گه‌شتیه‌کان یا خود هه‌ر که‌سیکی له‌ وه‌زاره‌تدا به‌ شیاوی ده‌زانی.

دووهم : بریکاری وه‌زاره‌ت : یارمه‌تی وه‌زیر ده‌دات له‌ ئا‌پاسته‌کردنی کاروباری وه‌زاره‌ت و سه‌رپه‌رشتی کردنی کاروباری وه‌زارت له‌ چوارچۆیه‌ی ئه‌و ده‌سه‌لاته‌ی که له‌ لایه‌ن وه‌زیره‌وه‌ پێی ده‌دری و ده‌بێ پروانامه‌ی پسیپۆری به‌رای زانکۆی هه‌بیت و خاوه‌ن شاره‌زایی کارامه‌یی بێت له‌ کاره‌که‌یدا.

سێیهه : نووسینه‌گه‌ی وه‌زیر: فه‌رمانبه‌ریک سه‌رۆکیه‌تی ده‌کات و به‌پۆه‌ی ده‌بات به‌ پله‌ی به‌پۆه‌به‌ره‌ که

پروانامه‌ی به‌رای زانکۆی هه‌بیت و چه‌ند فه‌رمانبه‌ریک یاریده‌ی ده‌ده‌ن.



چوارهم : نووسينگه بريكارى وهزارهت : فرمانبهريك به پله بهر پيوه بهر سهروكايه تي دهكات بهر پيوه دهكات كه پرونامه ي بهرايى زانكو ي هه بيت و چند فرمانبهريك ياريده ي دهن .

پينجهم : راويژكاران : ژماره يان له چوار راويژكار زياتر نابى و دهبي پرونامه ي بهرايى زانكو يان هه بيت خاوه ن شاره زايى و كارامه يى بن له كاره كانياندا .

شهشم : بهر پيوه بهرايه تي گشتى كاروبارى كارگيرى و دارايى : بهر پيوه بهريكي گشتى سهروكايه تي دهكات كه پرونامه ي بهرايى زانكو هه بيت و خاوه ن شاره زايى و كارامه يى و پسپور بيت .

ههوتهم : بهر پيوه بهرايه تي گشتى كاروبارى ته ندروستى : پزىشكيك به پله بهر پيوه بهري گشتى سهروكايه تي دهكات كه دهبي خاوه ن شاره زايى و كارامه يى بيت له كاره كه يدا .

ههشتهم : بهر پيوه بهرايه تي گشتى پلان دانان و فير كردنى ته ندروستى : پزىشكيك به پله بهر پيوه بهري گشتى سهروكايه تي دهكات و دهبي خاوه ن شاره زايى و كارامه يى بيت له كاره كه يدا .

نوويه م : بهر پيوه بهرايه تيه گشتيه كانى ته ندروستى له پاريزنگا كانى ههريم دا : هه ريك له وانه پزىشكيك به پله بهر پيوه بهري گشتى سهروكايه تي دهكات و دهبي خاوه ن شاره زايى و كارامه يى بيت له كاره كه يدا .

مادده ي چوارهم :

ئه نجومه نى راويژكارى بۆ وهزارهت له مانه پيكدى :-
يه كه م : وهزير : سهروكه .

دووهم : بريكارى وهزارهت : ئه ندامه و له كاتى ئاماده نه بوونى وهزير سهروكايه تي ئه نجومه ن دهكات .
سييه م : راويژكاره كانى وهزارهت : ئه ندامن .
چوارهم : بهر پيوه بهره گشتيه كانى وهزارهت : ئه ندامن .
پينجهم : نوينه ريك له هه ر وهزاره تيك له وهزاره ته كانى په يوه نديدار و دهزگا ته ندروستيه زانستيه كان به مارجيك پله يان له بهر پيوه بهري گشتى كه متر نه بيت وله سه ر داواى وهزير به شدارى ده كه ن .
شهشم : هه ر شاره زايه كى پسپور له ناوه وه وده ره وه ي وهزارهت كه وهزير ده ستنيشانيان دهكات .

مادده ي پينجهم :

دهسته يه كه له وهزارهت داده م زيريت پيى ده گوتري ((دهسته ي بالاي عياده پزىشكيه كانى ميللى و راويژكارى)) و له مانه پيكدى :-
يه كه م : بريكارى وهزارهت / سهروك
دووهم : بهر پيوه بهري گشتى كار و بارى پزىشكى / جيگرى سهروك .
سييه م : بهر پيوه بهره گشتيه كانى وهزارهت / ئه ندامن .
چوارهم : فرمانبهري ژميريارى / ئه ندام .
پينجهم : فرمانبهري ياسايى / ئه ندام .
شهشم : فرمانبهري كارگيرى / ئه ندام .

مادده ي شهشم :

يه كه م : بهش و ئهرك و تايبه ته نديه كانى پيكه اته ي وهزارهت به پيره و ده ستنيشان ده كريت .
دووهم : وهزير بۆ هه يه بهر پيوه بهرايه تي يان لق يان بهش يان هۆبه يان يه كه كان له ناو پيكه اته ي وهزارهت دابنى يان ليكيان بدات يان هه ليان بوه شي يته وه به پيى پيوستيه كانى كاره كانيان له كاتى پيوستندا .

سييه م : وهزير بۆ هه يه ليژنه ي هه ميشه يى يان كاتى به پيى پيوست پيكه ينى .



ماددهی جهوتهم:

وهزیر بۆی ههیه پینمایی پیویست بۆئاسانکردنی جیبه جی کردنی ئەم یاسایه دهریکات.

ماددهی ههشتهم:

یاسای وهزارهتی تهنورستی و کاروباری کۆمه لایهتی ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۳ و ههوارکردنه که ی به یاسای ژماره (۴) ی سالی ۲۰۰۱ هه لده وه شیتته وه.

ماددهی نۆیهم:

کار به ههچ دهقیکی یاسایی یان برپاریک ناکرێ گهر له گهل حوکمهکانی ئەم یاسایه ناکۆک بێ.

ماددهی دهیهم:

پیویسته له سه ره نهجومه نی وهزیران و لایه نه په یوهندی دارهکان حوکمهکانی ئەم یاسایه جیبه جی بکه ن.

ماددهی یازدهم:

ئەم یاسایه له پۆژی ده رچوونیه وه جیبه جی ده کرێ و له پۆژنامه ی فه رمی (وهقایی کوردستان) بلاوده کریتته وه.

**مه سعود بارزانی
سه روکی هه ریعی کوردستان - عیراق**

هه ولیتر

۱۷ / جوزدان / ۲۷۰۷ کوردی

۷ / حزیران / ۲۰۰۷ زاینی

۲۱ / جمادی الاول / ۱۴۲۸ کۆچی

هۆیهکانی ده رچوونی ئەم یاسایه

بۆ چوونی وهزارهتی تهنورستی خۆی له به دهیتانی تهنورستی به مانا فراوانه که ی له سه ره هه موو ئاستهکان بۆ تاک و خیزان و کۆمه لگا ده دۆزیتته وه و پایزگاریی ده کات له رووی چهندی و چۆنییه وه سه بارهت به و فراوان بوونه ی که خزمه تگوزاری و تهنورستی له هه ریهدا به خۆیه وه دیوه و بۆ دابین کردنی باشترین خزمه تگوزاری به نویتترین پێگای پیشکه وتوو بۆ هاو لاتیان، چ له رووی تهنورستی و چ جهسته یی و چ ئەقلی و چ سایکۆلۆجی یه وه . هه ره وه ها به شداری کردن له هینانه دی ژینگه یه کی دور له پیسبوون و پشتگیریی کردنی ره وتی دادپه ره ربی له ریگه ی ریخستنی ده زگاکی پزیشکی دادی و ئادما ده کردنی کادیری شیوا و سه بارهت به وه ی که یاسای ژماره (۱) ی سالی ۱۹۹۳ تایبهت بۆ به هه ردو لایه نی تهنورستی و کۆمه لایه نی به یه که وه و چونکه له گهل قوناغی نویدا ناروات و ناکو بتوانی له گهل دا هینانه نوپه کانی پزیشکی زانستی تازه دا بروات، بۆیه پیویستی کرد یاسایه کی تایبهت به وهزارهتی تهنورستی ده رچوینرێ.



به ناوی خوای به خشندهو میهره بان
هه ریمی كوردستانی عیراق
سه روکایه تی هه رییم
سه روک

به ناوی گه له وه
بریار
ژماره (٢١) سالی ٢٠٠٧

ياسای هه موارگردنی ياسای خزمه تی مه ده نی ژماره / ٢٤ ی سالی ١٩٦٠

به پی ئه وه ده سه لاته ی له برپگه ی (١) ی ماده ی (١٠) ی (ياسای سه روکایه تی هه ریمی كوردستان - عیراق) ی ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٥ ی هه موارکراو پیمان دراوه و، به پالپشتی ئه و ياساکارییه ی ئه نجومه نی نیشتمانی كوردستان - عیراق کردویه تی له دانیشتنی ژماره (٢١) له ٢٠٠٧/٥/٣٠ بریارماندا به ده رکردنی:

ياسای ژماره (١٦) ی سالی ٢٠٠٧
ياسای هه موارگردنی ياسای خزمه تی مه ده نی ژماره / ٢٤ ی سالی ١٩٦٠ ی
هه موارکراو له هه ریمی كوردستان - عیراق

ماده ی یه که م :

ده قی برپگه (٢) له ماده ی چل و پینج له ياسای خزمه تی مه ده نی ژماره (٢٤) ی سالی ١٩٦٠ ی هه موارکراو له هه ریمی كوردستان - عیراق هه موار ده کریت و به م شیویه ده خویندریته وه :-
(٢- هه رکه سی پشویی قوتابخانه ی هه بی و خزمه ته که ی له ریگی ته نسیقی میلاکه وه کوتایی هاتبی یان خانه نشین کرابی، جگه له حاله ته کانی لادان (عزل) و ده رکردن (فصل) له نیوه ی یه که م یا دووه می سالی خویندنن ، مووچه و ده رماله کانی پشویی هاوینه ی پی ده ده ری، به مه رجی له (١٨٠) رۆژ زیاتر نه بی.)

ماده ی دووه م :

ده قی برپگه (١) له بریاری ژماره (٤٦٤) ی رۆژی ١٩٨١/٤/١٤ له هه ریمی كوردستان - عیراق هه موار ده کری و به م شیویه ده خویندریته وه :-
(١- ئه ندامی ده سته ی وانه بیژی (تدریسی) یان فیترکاری (تعلیمی) که خانه نشین ده کری و حوکمه کانی برپگه (٢) ی ماده ی چل و پینج له ياسای خزمه تی مه ده نی ژماره / ٢٤ ی سالی ١٩٦٠ ی هه موارکراو ده یانگریته وه، مووچه که یان و ده رماله یان پی ده دریت، هه روه ها مووچه و ده رماله ی شه ش مانگیش به پیوه ری وهرگرتنی دوا مووچه، له رۆژی خانه نشین کردنی وه، چ جای حاله ته که له نیوه ی یه که م یا دووه می سالی خویندن بیته.)

ئه ره شیفی رۆژنامه ی وه قايعی كوردستان

ماده ی سییه م :

کار به هیچ ده قیکی ياسایی یا بریاریک ناکری، نه گه ر له که ل حوکمه کانی ته م ياسایه ناکۆک بیته.



ماددهی چوارهم:

پئویسته له سه ره ئه نجومه نی وه زیران و لایه نه په یوه نیدیاره کان حوکه کانی ئه م یاسایه جیبه جی بکه ن.

ماددهی پینجه م:

ئه م یاسایه له رۆژی بلاو بوونه وهی له رۆژنامه ی ره سمی (وهقایی کوردستان) جیبه جی ده کری و حوکه کانی شی ئه و که سانه ده گریته وه که پاش جیبه جی کردنی خانه نشین ده کرین.

مه سعود بارزانی

سه رۆکی هه ری می کوردستان - عیراق

هه ولیتر

١٦ / جۆزه ردان / ٢٧٠٧ کوردی

٦ / حوزه یران / ٢٠٠٧. زایی نی

٢٠ / جمادی الاول / ١٤٢٨ کوچی

ئه ره شی فی رۆژنامه ی وهقایی کوردستان

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوای به خشندهو میهره بان
 هه ریمی کوردستانی عیراق
 سه روکایه تی هه ریم
 سه روک

به ناوی گه له وه
 بریار
 ژماره (۲۲) سالی ۲۰۰۷

یاسای یه که م هه موارکردنی یاسای ماف و نیمتیازاتی که سوکاری شه هیدو و نه نفالکراوه کان
 ژماره (۹) ی سالی ۲۰۰۷ له هه ریمی کوردستان - عیراق

به پئی ئه وه ده سه لاتهی له برپگهی (۱) ی مادده ی (۱۰) ی (یاسای سه روکایه تی هه ریمی کوردستان - عیراق) ی ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵ ی هه موارکراو پیمان دراوه و، به پالپشتی ئه و یاسا کارییه ی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستان - عیراق کردویه تی له دانیشتنی ژماره (۲۷) له ۲۰۰۷/۶/۱۹ بریارماندا به ده رکردنی:

یاسای ژماره (۱۷) ی سالی / ۲۰۰۷
 یاسای یه که م هه موارکردنی یاسای ماف و نیمتیازاتی که سوکاری شه هیدو و نه نفالکراوه کان
 ژماره (۹) ی سالی ۲۰۰۷

مادده ی یه که م:

حوکمه کانی یاسای ژماره (۳) ی سالی ۱۹۹۹ هه موو کاروباری خاوه ن شه هید و بزربووه کان و نه نفالکراوه کان له هه لمه تی کۆکوژی (کورده فه یلیه کان و بارزانیه کان و قوربانینیانی ئه نفال و چه کی کیمیایی له هه له بجه و ناوچه کانی تر و بزربووانی ماوه ی راپه رینه که ی ئاداری ۱۹۹۱ و کۆپوهه ملیۆنیه که ی دوا ی له کوردستان - عیراق ده گریتته وه، به جۆریکی وا که له گه ل حوکمه کانی ئه م یاسایه و یاسای ژماره (۹) ی سالی ۲۰۰۷ ناکۆک نه بی.

مادده ی دووه م:

که س وکاری شه هیدان و بزربووان و نه نفالکراوه کان که مادده ی یه که می ئه م یاسایه ده یان گریتته وه، بۆیان هه یه تانه له و بریارانه بده ن له به رده م دادگا و لایه نه په یوه ن دیداره کان که ده رچه قیان ده رچوون و له گه ل یاسای ژماره (۳) ی سالی ۱۹۹۹ دا ناگو نجین و داوا ی راستکردنه وه ی باره که یان بکه ن ئه گه ر به لگه یه که ده رکه وت ئه و مافه بچه سپینی.

نەوێشێفی رۆژنامه‌ی وهقایی کوردستان

هه موو ئه و که سانه ی که ئه و مندالانه یان به ناوی خۆیان تۆمارکردوه که حوکمه کانی ئه م یاسایه ده یانگریتته وه، له لیپرسینه وه ی یاسایی ده بووردین و سه ر له نوی به ناوی دایک و باوکی شه رعیان



به پیتی داواکارییه که له لایهن خاوهن بهرزه وهندی یا خود داواکاری گشتی پیشکەش کرابی تۆمارده کرین.

ماددهی چوارهم:

کەس و کاری ئەوانەیی حوکمەکانی ئەم یاسایە دەیان گرتتەو، له گەڵ ئەوانەیی هاریکارییان دەکەن لێ دەبووردین، ئەگەر زانیاری ناراستییان له پیناوی پاراستنی ژیان و بهرزه وهندی ئەوانەیی ئەم یاسایە دەیان گرتتەو پیشکەش کردبێ.

ماددهی پینجهم:

ئەوانەیی حوکمەکانی ئەم یاسایە دەیان گرتتەو له رهسمی دادی ورهسمی پوول و ئەو غهرامه یهیی که یاسا کارپیکراوه کان دەسنیشانان کردوه دەبووردین.

ماددهی شهشم:

پینوێسته وهزارهتی کاروباری شههید و ئەنفالکراوه کان رینمایی پینوێست بو ئاسانکاری جیبه جی کردنی حوکمەکانی ئەم یاسایە ده رپچوینی.

ماددهی ههوتهم:

پینوێسته له سه ره ئه نجومه نی وه زیران ولایه نه په یوه ندیاره کان حوکمەکانی ئەم یاسایە جیبه جی بکەن.

ماددهی هه شته م:

کار به ههچ ده قیکی یاسایی یا برپاریک ناکری گەر له گەڵ حوکمەکانی ئەم یاسایە ناکۆک بێ.

ماددهی نۆیه م :

ئەم یاسایە له رۆژی بلاوکردنه وهی له رۆژنامه ی فه رمی (وهقائعی کوردستان) جیبه جی ده کری.

مه سعود بارزانی
سه روکی هه ری می کوردستان - عیراق

هه ولیتر

٥ / پووشپه ر / ٢٧٠٧ کوردی

نۆیینی رۆژنامه ی وهقائعی کوردستان

٢٦ / حه زه ران / ٢٠١٧ زاینی
١١ / جمادی الثانی / ١٤٢٨ کۆچی

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان – العراق
رئاسة الأقليم
الرئيس

باسم الشعب
قرار
رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٧

قانون وزارة الثقافة لاقليم كوردستان - العراق

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان – العراق في جلسته المرقمة (١٩) في ٢٨ / ٥ / ٢٠٠٧ قررنا إصدار :

قانون رقم (١٤) لسنة ٢٠٠٧
قانون وزارة الثقافة لاقليم كوردستان - العراق

المادة الاولى:

يقصد بالمصطلحات التالية المعاني المبينة ازاؤها لاغراض هذا القانون:

- أولاً: الاقليم : اقليم كوردستان - العراق.
- ثانياً: الوزارة : وزارة الثقافة للاقليم.
- ثالثاً: الوزير: وزير الثقافة للاقليم.
- رابعاً: وكيل الوزارة : وكيل وزارة الثقافة.

اهداف ومهام الوزارة

المادة الثانية:

تقع على عاتق الوزارة تنفيذ المهام التالية:

- أولاً: المحافظة على اصالة الثقافة الكوردستانية والعمل على تطويرها بما يتماشى مع القيم الانسانية للمجتمع الكوردستاني وتنمية روح التألف والتآخي فيما بين ابناء شعب كوردستان وإقامة العلاقات الثقافية بينه وبين شعوب المنطقة والعالم.
- ثانياً: مساعدة وتشجيع حركة التأليف والترجمة والنشر في الاقليم ودعم الكتاب والادباء والشعراء والفنانين والصحفيين عن طريق طبع وتعضيد نتاجاتهم.
- ثالثاً: الاهتمام الموضوعي بثقافة الطفل في كافة النواحي الادبية والفنية.
- رابعاً: تأسيس المكتبة الوطنية في اقليم كوردستان - العراق.
- خامساً: تشجيع المواهب الادبية والفنية والعلمية المبدعة.
- سادساً: تشجيع الحركة المسرحية والفنون الشعبية.
- سابعاً: مساعدة وتشجيع عمل ونشاطات الاتحادات والمنظمات والمراكز والفرق الثقافية والادبية والفنية والعلمية.



- ثامناً:** اقامة مهرجانات ولقاءات واجتماعات ثقافية وادبية وتنظيم معارض الفنون التشكيلية بكافة انواعها.
- تاسعاً:** احياء التراث القومي الشعبي في كافة المجالات (الادبية والفنية - الفرق الشعبية) وتأسيس المتاحف الخاصة بها وحفظ المخطوطات وتنظيم الارشيف في الاقليم.
- عاشرأ:** إصدار صحف ومجلات حكومية.
- حادي عشر:** دعم وتكريم الكتاب والادباء والشعراء والفنانين والصحفيين وفق ضوابط خاصة.
- ثاني عشر:** تأسيس محطات للاذاعة والتلفزة والانترنت في الاقليم.
- ثالث عشر:** تأسيس وكالة انباء كوردستان - العراق.
- رابع عشر:** منح اجازات وسائل الاعلام بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة.
- خامس عشر:** العمل على ضمان مشاركة اقليم كوردستان في النشاطات الثقافية والفنية والاعلامية على المستوى العراقي والاقليمي والعالمي.
- سادس عشر:** غرس المفاهيم الديمقراطية واحترام حقوق الانسان وثقافة التسامح والتعددية وحب الوطن وترسيخ روح الانتماء الكوردستاني بين ابناء شعب كوردستان.
- سابع عشر:** إعداد الخطط الخاصة بالوزارة ومتابعة تنفيذها واقتراح مشاريع القوانين المتعلقة بها.
- ثامن عشر:** الاهتمام بالفن السينمائي الكوردستاني وتطوير صناعته.
- تاسع عشر:** تقديم الدعم المادي والادبي للمبدعين من ذوي الاحتياجات الخاصة من اجل رفع مستواهم الفني والثقافي.
- عشرون:** نشر الوعي الثقافي للحد من استعمال العنف في المجتمع وخاصة ضد المرأة وكذلك الاهتمام الخاص بثقافة المرأة المبدعة.
- حادي وعشرون:** توطيد العلاقات الثقافية مع مكاتب الاقليم في السفارات والبعثات الدبلوماسية العراقية.

(تشكيلات الوزارة)

المادة الثالثة :

تتألف الوزارة من التشكيلات التالية:

- أولاً: الوزير:** هو الرئيس الاعلى للوزارة والمسؤول عن اعمالها وتوجيه سياساتها والاشراف والرقابة عليها وتصدر عنه وتنفذ باشرافه جميع القرارات والوامر والتعليمات في كل ما له علاقة بمهام الوزارة وتشكيلاتها وصلاحياتها وسائر شؤونها الفنية والمالية والادارية والتنظيمية وفق احكام القانون ويكون مسؤولاً امام مجلس الوزراء باعتباره عضواً متضامناً فيه وله تخويل بعض من صلاحياته الى وكيل الوزارة او المدراء العامين او من يراه مناسباً في الوزارة.
- ثانياً: وكيل الوزارة:** يساعد الوزير في توجيه الوزارة والاشراف على شؤونها ضمن الصلاحيات التي توكل اليه من قبل الوزير على ان يكون حاصلأ على شهادة جامعية اولية اختصاصية ومن ذوي الخبرة والممارسة.
- ثالثاً: مكتب الوزير:** يديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية اولية ويعاونه عدد من الموظفين.
- رابعاً: مكتب وكيل الوزارة:** يديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية اولية ويعاونه عدد من الموظفين.



- خامساً: المستشارون :** لا يزيد عددهم عن اربعة وعلى ان يكونوا من حملة شهادات جامعية اولية اختصاصية ومن ذوي الخبرة والممارسة ويتم تحديد اختصاصاتهم من قبل الوزير.
- سادساً: المديرية العامة للشؤون الادارية والمالية:** يديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة والممارسة.
- سابعاً: المديرية العامة للثقافة والفنون في محافظات الاقليم:** يدير كلاً منها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية اختصاصية ومن ذوي الخبرة والممارسة.
- ثامناً: المديرية العامة للمكتبات العامة:** يديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية اختصاصية ومن ذوي الخبرة والممارسة.
- تاسعاً: المديرية العامة للطباعة والنشر:** يديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية اختصاصية ومن ذوي الخبرة والممارسة.
- عاشرأ: المديرية العامة للاعلام:** يديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية اختصاصية ومن ذوي الخبرة والممارسة.
- حادي عشر: المديرية العامة للسينما:** يديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية اختصاصية ومن ذوي الخبرة والممارسة.
- ثاني عشر: المديرية العامة للثقافة والفنون التركمانية:** يديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية اختصاصية ومن ذوي الخبرة والممارسة.
- ثالث عشر: المديرية العامة للثقافة والفنون السريانية:** يديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية اختصاصية ومن ذوي الخبرة والممارسة.

المادة الرابعة:

يكون للوزارة مجلس استشاري يتألف من:

أولاً- الوزير / رئيساً.

ثانياً- وكيل الوزارة / عضواً ويرأس المجلس في حالة غياب الوزير.

ثالثاً- المستشارون / اعضاء.

رابعاً- المدراء العامين في الوزارة / اعضاء.

خامساً- أي خبير اختصاصي مناسب من داخل الوزارة او خارجها يختاره الوزير: عضواً.

سادساً- ممثلي الوزارات ذات العلاقة بدعوة من الوزير : اعضاء.

المادة الخامسة:

أولاً: تحدد بنظام مهام واختصاصات تشكيلات الوزارة.

ثانياً: للوزير استحداث او دمج او الغاء مديريات او اقسام او شعب الوزارة حسب متطلبات عملها عند الاقتضاء.

ثالثاً: للوزير اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة السادسة:

يلغى قانون وزارة الثقافة رقم (١١) لسنة ١٩٩٢ وتعديله القانون رقم (٦) لسنة ١٩٩٨.

المادة السابعة:

لا يعمل باي نص قانوني او قرار يتعارض مع احكام هذا القانون.



المادة الثامنة :

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة التاسعة :

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ اصداره وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود البارزاني
رئيس اقليم كوردستان - العراق

ههولير

١٧ / جوزدان / ٢٧٠٧ كوردية

٧ / حزيران / ٢٠٠٧ ميلادية

٢١ / جمادي الاول / ١٤٢٨ هجرية

الاسباب الموجبة

نظراً للتطورات الحاصلة في المجالات الثقافية والفنية والاعلامية في اقليم كوردستان - العراق، وبغية توفير المستلزمات والمتطلبات الأساسية لادامة هذه التطورات وتفعيلها نحو الأفضل وتماشياً مع تطلعات شعب كوردستان في مواكبة المجالات المذكورة في المنطقة بشكل خاص والعالم بشكل عام و لفك ارتباط دوائر الرياضة والشباب والآثار من الوزارة و لاعادة تنظيم تشكيلات واختصاصات ومهام الوزارة فقد اقتضى تشريع هذا القانون.

نهرشيفى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

إقليم كوردستان - العراق
رئاسة الأقليم
الرئيس

بأسم الشعب
قرار
رقم (٢٠) لسنة ٢٠٠٧

قانون وزارة الصحة لاقليم كوردستان - العراق

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق في جلسته المرقمة (٢١) في ٣٠ / ٥ / ٢٠٠٧ قررنا إصدار :

قانون رقم (١٥) لسنة ٢٠٠٧
قانون وزارة الصحة لاقليم كوردستان - العراق

المادة الاولى :

يقصد بالمصطلحات التالية المعاني المبينة ازاؤها لاجراض هذا القانون:

أولاً: الاقليم : اقليم كوردستان - العراق.

ثانياً: مجلس الوزراء : مجلس الوزراء للاقليم.

ثالثاً: الوزارة : وزارة الصحة للاقليم.

رابعاً: الوزير: وزير الصحة.

خامساً: وكيل الوزارة : وكيل وزارة الصحة.

سادساً: المجلس : المجلس الاستشاري للوزارة.

سابعاً: الهيئة : الهيئة العليا للعيادات الطبية الشعبية والاستشارية.

اهداف ومهام الوزارة

المادة الثانية :

تتولى الوزارة المهام التالية:

أولاً: تهيئة المستلزمات التي تكفل للمواطنين حق التمتع باللياقة الصحية الكاملة ،
بدنياً وعقلياً ونفسياً والعناية بها .

ثانياً: تأسيس وإدارة ومتابعة الوحدات الصحية الوقائية والعلاجية وتطويرها في الاقليم.

ثالثاً: العناية بخدمات الرعاية الصحية الالوية بما في ذلك رعاية الامومة والطفولة والصحة المدرسية
وصحة الاسرة والشيخوخة.

رابعاً: مكافحة الامراض الانتقالية والسيطرة عليها ومنع تسربها من خارج الاقليم الى داخله وبالعكس
ومن مكان الى اخر فيه ، والحد من انتشارها في أراضي ومياه واجواء الاقليم.

خامساً: التنسيق مع وزارة البيئة من أجل حماية البيئة و تحسينها وتطويرها والحفاظ
على مقوماتها والعمل على منع تلوثها.



سادساً: التنسيق مع وزارة العمل والشؤون الاجتماعية للعناية بصحة وسلامة العاملين في مشاريع العمل ورفع المستوى الصحي لهم وحمايتهم من الاخطار وامراض المهنة واصابات العمل ووضع الضوابط والمواصفات والشروط الخاصة بها وسلامة موقع العمل ومراقبة تطبيق تلك الضوابط والمواصفات والشروط.

سابعاً: نشر الوعي الصحي بين المواطنين بالتعاون مع الجهات ذات العلاقة بكافة وسائل الاعلام.

ثامناً: توفير الادوية والمستلزمات والمعدات الطبية المختلفة اللازمة لتقديم الخدمات الطبية والوقائية والعلاجية والاشراف على العيادات الشعبية وتوفير الاجهزة الطبية اللازمة لذوي الاحتياجات الخاصة وفتح المختبرات الطبية.

تاسعاً: اعداد الكوادر الصحية والمهنية المساعدة ورفع مستوى كفاءة العاملين في قطاع الصحة وتطوير الدراسات الصحية والتعليم الطبي المستمر وفق متطلبات خطط التنمية للأقليم بما يكفل رفع الكفاءة وتحسين الأداء وتشجيع البحث العلمي في مجالات الصحة المختلفة.

عاشرأ: تنظيم ممارسة المهن الطبية والصحية والسلامة المهنية بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة ومراقبتها.

حادي عشر: رعاية ذوي الاحتياجات الخاصة من الناحية الصحية والجسدية والعقلية.

ثاني عشر: الاشراف على صنع واستيراد الادوية وفق المعايير الطبية المطلوبة ومراقبتها.

ثالث عشر: العمل على تغيير النظام الصحي الحالي بنظام صحي معاصر بشكل يتلائم مع تطور المجتمع الكوردستاني والامكانيات المالية المتاحة.

رابع عشر: دعم القطاع الطبي الخاص ليساهم في تقديم الخدمات العلاجية لتخفيف العبء المالي والفني عن المؤسسات الصحية الرسمية واخضاعه لاشراف ورقابة الوزارة.

خامس عشر: العمل على توفير المتطلبات الطبية اللازمة لمواجهة الكوارث بكافة أنواعها بالتنسيق مع الجهات المعنية الأخرى.

سادس عشر: تنظيم عمل الطب العدلي في الاقليم وفق القانون ورفع مستوى كفاءة العاملين فيه.

سابع عشر: العمل على انشاء المختبرات الصحية المتطورة للتشخيص المبكر للأمراض المستعصية وتأمين الحجر الصحي ومكافحة الامراض السارية ورصد الأوبئة.

ثامن عشر: الاشراف على عمل الاطباء ومعاونتهم في العيادات الطبية الخاصة والعيادات الشعبية الرسمية ومراقبتها.

تاسع عشر: الاهتمام الخاص بالصحة القروية وايصال الخدمات الطبية اليها والعمل على إنشاء المستشفيات في الاقضية والنواحي وفتح المراكز الطبية في الارياف وتأمين الفرق الصحية الجواله لها.

عشرون: ضمان السيطرة النوعية الفعالة للادوية والمعدات الطبية بالتعاون مع الجهات ذات العلاقة ووضع ضوابط لاستيراد الادوية من مناشيء عالمية موثوق بها وضبط بيع الادوية وحصره على الصيادلة ومذاخر الادوية المجازة.

حادي وعشرون: الاهتمام الصحي بالمناطق التي تعرضت لعمليات الانفال والقصف الكيميائي والابادة الجماعية.

ثاني وعشرون: العمل على تأمين الضمان الصحي للمواطنين والاهتمام بالأمن الغذائي والدوائي الانساني بالتنسيق والتعاون مع الجهات ذات العلاقة وايجاد آلية مراقبة صلاحية الادوية للاستعمال.

ثالث وعشرون: دعم الاطباء حديثي التخرج وفتح دورات تأهيلية مستمرة لهم وشمولهم بالبعثات الطبية خارج الاقليم وفتح المجال امامهم لاكمال دراساتهم التخصصية.



(تشكيلات الوزارة)

المادة الثالثة: تتألف الوزارة من التشكيلات التالية:

أولاً: الوزير: هو الرئيس الأعلى للوزارة والمسؤول عن اعمالها وتوجيه سياساتها والاشراف والرقابة عليها وتصدر عنه وتنفذ باشرافه جميع القرارات والاوامر والتعليمات في كل ما له علاقة بمهام الوزارة وتشكيلاتها وصلحياتها وسائر شؤونها الفنية والمالية والادارية والتنظيمية وفق احكام القانون ويكون مسؤولاً امام مجلس الوزراء باعتباره عضواً متضامناً فيه وله تفويض بعض من صلاحياته الى وكيل الوزارة او المدراء العامين او من يراه مناسباً في الوزارة.

ثانياً: وكيل الوزارة: يساعد الوزير في توجيه الوزارة والاشراف على شؤونها ضمن الصلاحيات التي توكل اليه من قبل الوزير على ان يكون حاصل على شهادة جامعية اولية اختصاصية ومن ذوي الخبرة والممارسة.

ثالثاً: مكتب الوزير: يديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية اولية ويعاونه عدد من الموظفين.

رابعاً: مكتب وكيل الوزارة: يديره موظف بدرجة مدير حاصل على شهادة جامعية اولية ويعاونه عدد من الموظفين.

خامساً: المستشارون: لا يزيد عددهم عن اربعة وعلى ان يكونوا من حملة شهادات جامعية اولية اختصاصية ومن ذوي الخبرة والممارسة.

سادساً: المديرية العامة للشؤون الادارية والمالية: يديرها مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية ومن ذوي الخبرة والممارسة.

سابعاً: المديرية العامة للأمور الصحية: يديرها طبيب بدرجة مدير عام من ذوي الخبرة والممارسة.

ثامناً: المديرية العامة للتخطيط والتعليم الصحي: يديرها طبيب بدرجة مدير عام من ذوي الخبرة والممارسة.

تاسعاً: مديريات الصحة العامة في محافظات الاقليم: يديرها كل منها طبيب بدرجة مدير عام ومن ذوي الخبرة والممارسة.

المادة الرابعة:

يشكل المجلس الاستشاري للوزارة من:

أولاً- الوزير / رئيساً.

ثانياً- وكيل الوزارة / عضواً ويرأس المجلس في حالة غياب الوزير.

ثالثاً- المستشارون في الوزارة / اعضاء.

رابعاً- المدراء العامين في الوزارة / اعضاء.

خامساً- ممثل عن كل من الوزارات ذات العلاقة والمؤسسات الصحية العلمية على ان لا تقل درجاتهم عن مدير عام بطلب من الوزير / اعضاء.

سادساً- أي خبير اختصاصي من داخل او خارج الوزارة يحده الوزير/ عضواً.

المادة الخامسة:

تؤلف في الوزارة هيئة تسمى بـ (الهيئة العليا للعيادات الطبية الشعبية والاستشارية) وتتكون من:

أولاً: وكيل الوزارة / رئيساً.

ثانياً: مدير عام الامور الصحية / نائباً للرئيس.

ثالثاً: المدراء العامين في المحافظات / اعضاء.

رابعاً: موظف حسابي / عضو.

خامساً: موظف قانوني / عضو.

وردستان

www.mojkurdistan.com



سادساً: موظف إداري / عضو.

المادة السادسة:

أولاً: تحدد بنظام تقسيمات ومهام واختصاصات تشكيلات الوزارة.
ثانياً: للوزير استحداث او دمج او الغاء المديریات او الفروع او الاقسام او الشعب او الوحدات ضمن تشكيلات الوزارة وفق متطلبات عملها عند الاقتضاء.
ثالثاً: للوزير تشكيل لجان دائمية او وقتية حسب الحاجة.

المادة السابعة:

للوزير اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة الثامنة:

يلغى قانون وزارة الصحة والشؤون الاجتماعية رقم (١) لسنة ١٩٩٣ وتعديله القانون رقم (٤) لسنة ٢٠٠١.

المادة التاسعة:

لا يعمل باي نص قانوني او قرار يتعارض مع احكام هذا القانون.

المادة العاشرة:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة الحادية عشرة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ اصداره وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود البارزاني
رئيس اقليم كوردستان - العراق

ههولير

١٧ / جوزردان / ٢٧٠٧ كوردية

٧ / حزيران / ٢٠٠٧ ميلادية

٢١ / جمادي الاول / ١٤٢٨ هجرية

الاسباب الموجبة

تهدف وزارة الصحة الى تحقيق الصحة بمفهومها الشامل وعلى كل المستويات للفرد والاسرة والمجتمع والمحافظة عليها كما ونوعاً، ونظراً للتوسع الذي شهدته الخدمات الصحية في الاقليم ولضمان تقديم افضل الخدمات وبأحدث الوسائل المتطورة للمواطنين سواء من الناحية الصحية والبدنية والعقلية أو النفسية وكذلك المساهمة في بناء بيئة خالية من التلوث ودعم مسيرة العدل عن طريق تنظيم مؤسسات الطب العدلي واعداد الكوادر الكفوءة ولكون القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٣ قد خص الجانيين الصحي والاجتماعي معاً ولكونه لم يعد يتماشى مع المرحلة الجديدة ولمواكبة المستجدات الطبية العلمية الحديثة لذا اقتضى تشريع قانون خاص بوزارة الصحة.



بسم الله الرحمن الرحيم
إقليم كوردستان - العراق
رئاسة الاقليم
الرئيس

بأسم الشعب
قرار
رقم (٢١) لسنة ٢٠٠٧

قانون تعديل قانون الخدمة المدنية المرقم (٢٤) لسنة ١٩٦٠

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق في جلسته المرقمة (٢١) في ٣٠ / ٥ / ٢٠٠٧ قررنا إصدار :

قانون رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٧
قانون تعديل قانون الخدمة المدنية
المرقم (٢٤) لسنة ١٩٦٠ المعدل في إقليم كوردستان - العراق

المادة الأولى :

يعدل نص الفقرة (٢) من المادة الخامسة والاربعون من قانون الخدمه المدنيه رقم ٢٤ لسنة ١٩٦٠ المعدل في اقليم كوردستان - العراق ويقرأ كالآتي:

٢- يمنح من يتمتع بالعطلات المدرسية إذا انتهت خدمته بتنسيق الملاك أو بالاحالة على التقاعد في غير حالتي العزل أو الفصل في النصف الأول أو الثاني من السنة الدراسية راتب ومخصصات العطلة الصيفية على ان لا تتجاوز (١٨٠) يوماً.

المادة الثانية :

يعدل نص الفقرة (١) من القرار المرقم (٤٦٤) والمؤرخ في ١٤/٤/١٩٨١ في إقليم كوردستان - العراق ويقرأ كالآتي:

١- يمنح المحال على التقاعد من اعضاء الهيئات التدريسية أو التعليمية المشمول بأحكام الفقرة (٢) من المادة الخامسة والأربعون من قانون الخدمة المدنية رقم ٢٤ لسنة ١٩٦٠ المعدل مكافأة تعادل الراتب الاسمي والمخصصات لمدة ستة اشهر بمقياس الراتب الاخير بتاريخ الاحالة على التقاعد سواء كانت الاحالة في النصف الاول او الثاني من السنة الدراسية.

المادة الثالثة :

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض مع أحكام هذا القانون.

المادة الرابعة :

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الخامسة :

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان) وتطبق احكامه على من يحال على التقاعد بعد تأريخ نفاذه.

نهرشيفى رۆژنامهى وهقايى كوردستان
مسعود البارزاني
رئيس اقليم كوردستان - العراق

www.mojkurdistan.com

ههولير



١٦ / جۆزدان / ٢٧٠٧ كوردية
٦ / حزيران / ٢٠٠٧ ميلادية
٢٠ / جمادى الاول / ١٤٢٨ هجرية
بسم الله الرحمن الرحيم
إقليم كوردستان - العراق
رئاسة الأقليم
الرئيس

بأسم الشعب
قرار
رقم (٢٢) لسنة ٢٠٠٧

**قانون التعديل الاول لقانون حقوق وامتيازات ذوي الشهداء والمؤنفلين
لاقليم كوردستان - العراق رقم (٩) لسنة ٢٠٠٧**

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل وبناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق في جلسته المرقمة (٢٧) في ٢٠٠٧/٦/١٩ قررنا إصدار :

**قانون رقم (١٧) لسنة ٢٠٠٧
قانون التعديل الاول لقانون حقوق وامتيازات ذوي الشهداء والمؤنفلين
لاقليم كوردستان - العراق رقم (٩) لسنة ٢٠٠٧**

المادة الاولى:

يسري احكام القانون رقم (٣) لسنة ١٩٩٩ على كافة شؤون ذوي الشهداء والمفقودين والمؤنفلين في الابداء الجماعية { الكورد الفيليين والبارزانيين وضحايا عمليات الانفال والاسلحة الكيميائية في حلبجة والمناطق الاخرى والمفقودين خلال انتفاضة آذار ١٩٩١ والهجرة المليونية التي تلتها في كوردستان - العراق } بما لا يتعارض مع أحكام هذا القانون والقانون رقم ٩ لسنة ٢٠٠٧.

المادة الثانية:

لذوي الشهداء والمفقودين والمؤنفلين المشمولين بالمادة الاولى من هذا القانون الحق في الطعن في القرارات الصادرة بحقهم والتي لا ينسجم مع القانون رقم (٣) لسنة ١٩٩٩ لدى المحاكم والجهات المختصة وطلب اعادة تقويم وضعهم إذا ظهر ما يثبت هذا الحق.

المادة الثالثة:

يعفى كافة الاشخاص ممن سجلوا اولاد المشمولين باحكام هذا القانون باسمائهم من المسائلة القانونية ويعاد تسجيلهم باسماء والديهم الشرعيين بناءً على طلب مقدم من ذي مصلحة أو من الادعاء العام.

المادة الرابعة:

يعفى ذوي المشمولين بأحكام هذا القانون والمتعاونين معهم إذا كانوا قد تقدموا لجهات رسمية بمعلومات غير صحيحة حفاظاً على حياة أو مصالح المشمولين بهذا القانون.

المادة الخامسة: www.mojkurdistan.com



يعفى المشمولون باحكام هذا القانون من الرسوم العدلية ورسم الطابع والغرامة المنصوص عليها في القوانين النافذة.
المادة السادسة:

على وزارة شؤون الشهداء والمؤنفلين اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ احكام هذا القانون.
المادة السابعة:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.
المادة الثامنة:

لا يعمل بأي نص قانوني او قرار يتعارض مع احكام هذا القانون.
المادة التاسعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود البارزاني
رئيس اقليم كوردستان - العراق

ههولير

٥ / پوشپهړ / ٢٧٠٧ كوردية

٢٦ / حيزران / ٢٠٠٧ ميلادية

١١ / جمادي الثاني / ١٤٢٨ هجرية

نهرشيفى رۆژنامهى وهقايى كوردستان

www.mojkurdistan.com